

屯門市中心地王 嘉華大廈

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印發

號七十九百九千七萬二第

號二四三第時尼軒港香，址地

七至一八一七五七，機總話電

塞五幣港售零 張大四紙出日今

印承司公限有務印利有港香

特價八五折
5%首期 十二年分期付款

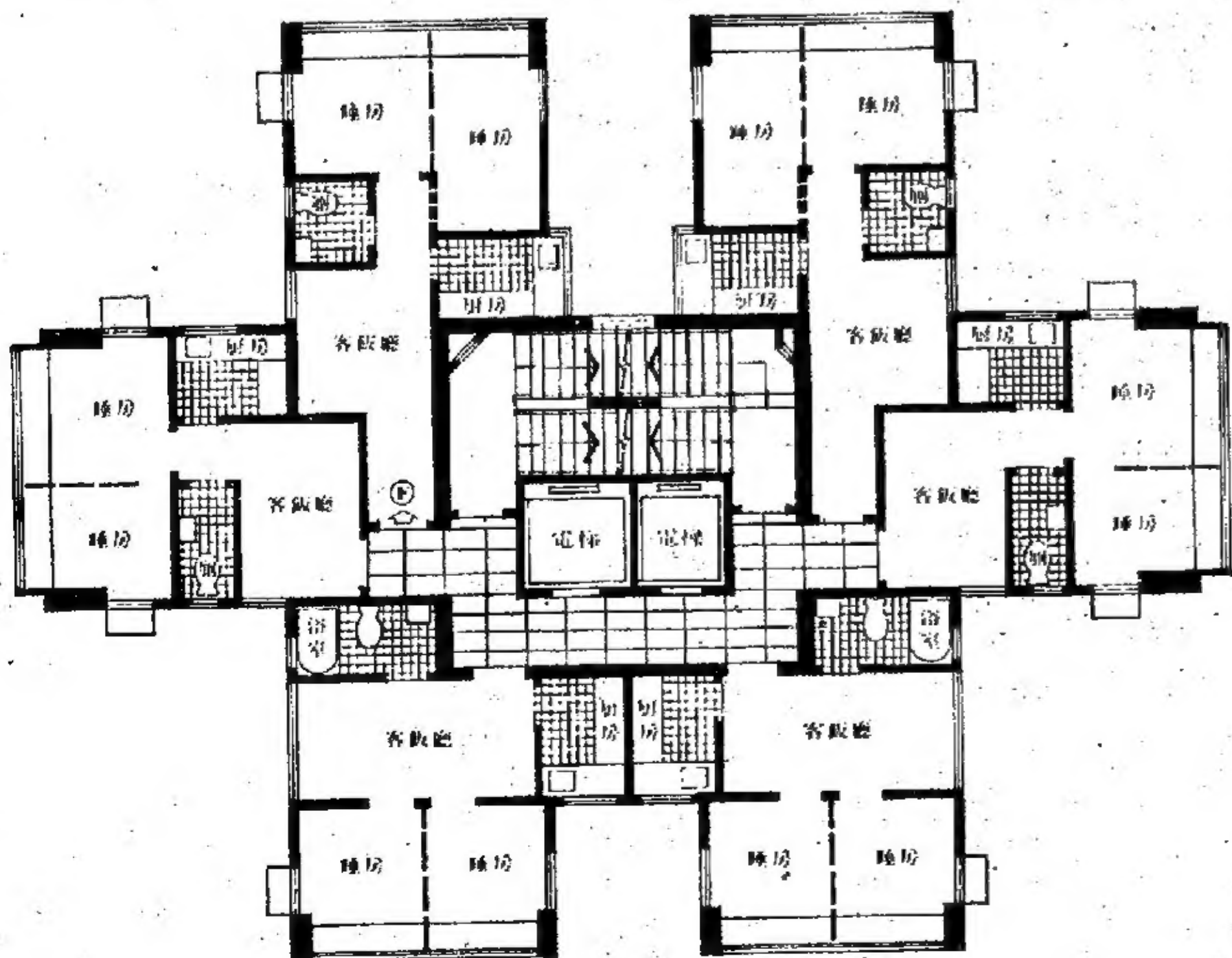


置業安居，投資良機！
住宅每間只售十六萬餘元起

視野廣闊，每單位均設有凸出窗台位，外牆鋪砌玻璃紙皮石、名貴鋁窗，柚木地板，顏色潔具，熱水爐，廚櫃及防盜系統等，無需裝修即可入住。

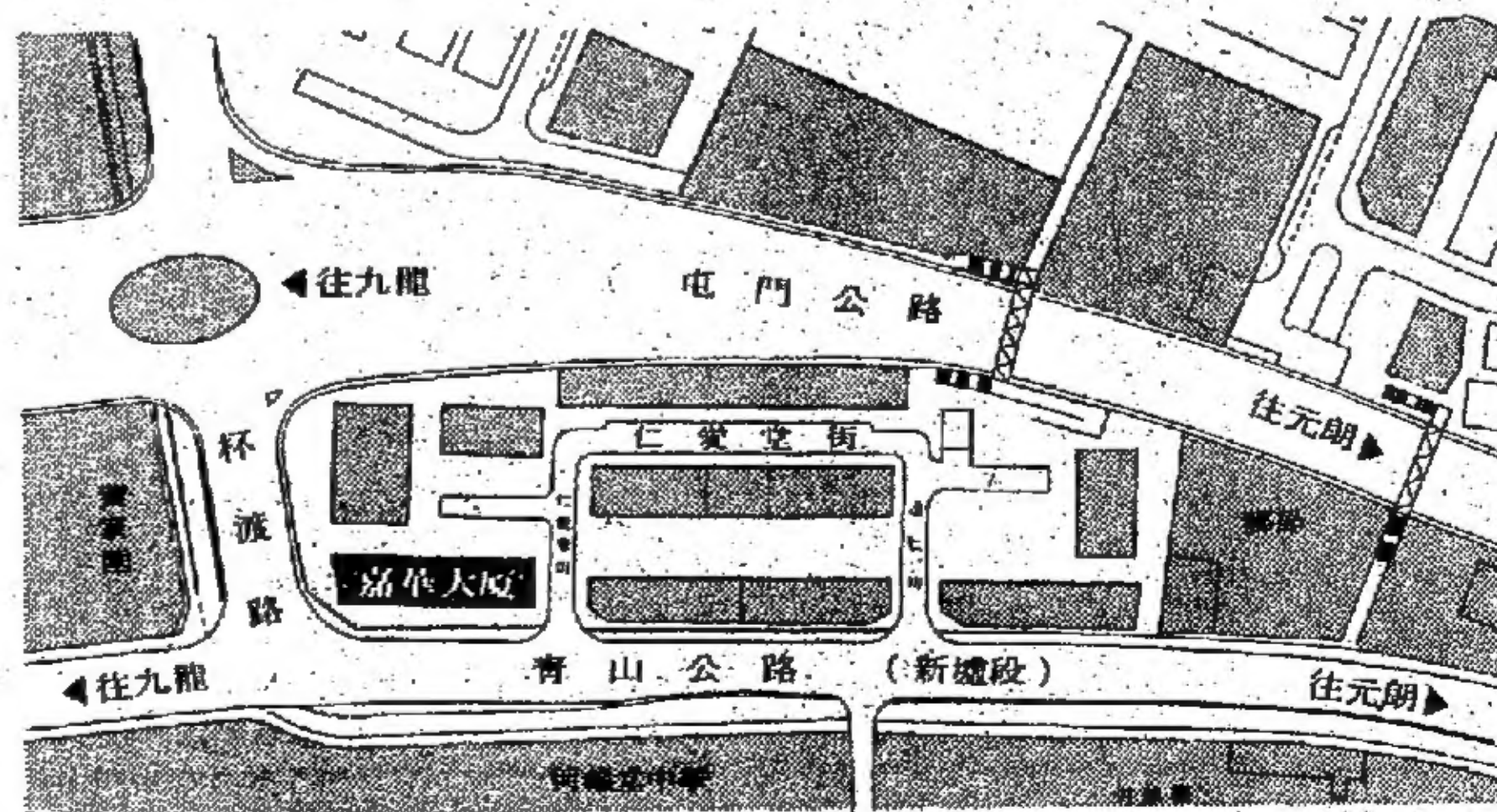
中央冷氣超值商場舖位
每間只售六萬餘元起

本商場全部中央冷氣設備，向商場通道舖位裝配新型名貴鋁窗，商場通道鋪砌美術磁磚，鋁質天花及燈飾等，設備完善。



為提供本大廈住戶更多休憩地方，特闢有平台花園。

地盤設有樓宇模型，供選購時參考。



恒基兆業

地盤電話：0-837901
(假日照常)

幕

新中華國貨公司致意
地址：總公司：香港灣仔莊士頓道211號
分公司：九龍紅磡光街七十五號

安達股份有限公司致意
地址：香港文咸西街十四號
電話：五十四三九六〇九

大元置業有限公司致意
維大洋行(香港)有限公司
地址：香港文咸西街十四號

九港鋼材五金進出口商會致意

新豐年貿易有限公司致意
地址：香港灣仔莊士頓道155號
電話：五十二七四四七〇

越南空軍等十人昨招待記者

詳釋逃離越南來中國原因

要求記者們向世界揭露今日越南苦難 更多越人不滿河內黑暗統治尋求離境

【本報訊】越南空軍等十人，昨（廿一日）下午在台北招待中外記者，詳釋逃離越南來中國的原因。這批空軍人員，包括一名上校、一名中校、一名少校、一名中尉、一名少尉、一名中士、一名少士、一名中士、一名少士、一名中士、一名少士。他們在招待會上，向記者們詳細介紹了越南目前的政治、經濟、軍事和社會狀況，並闡述了他們逃離越南的原因。

據悉，這批空軍人員是在越南空軍中服役多年，對越南的現狀有深入的了解。他們指出，越南目前的政治體制極端專制，缺乏民主和自由。經濟上，由於長期戰爭和封閉政策，國家陷入嚴重的經濟危機，物資匱乏，生活水平極低。軍事上，越南政府對人民實行高壓統治，任何異議都將受到嚴厲打擊。社會上，由於資源分配不均，貧富差距擴大，人民對政府的信任度極低。

他們表示，正是由於對越南現狀的失望和對自由的嚮往，他們才決定逃離越南，尋求在中國的生活。他們認為，中國是一個擁有悠久歷史和文化的國家，擁有更寬廣的未來和更多的機會。他們希望通過自己的經歷，向世界揭露越南的真實面貌，並呼籲更多越南人民尋求自由和解放。



越南空軍等十人昨招待記者，詳釋逃離越南來中國原因。

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

（本報記者 金福路攝）

南斯拉夫報紙評論

一步到台灣

北京九條建議更使台灣界動心

【本報訊】南斯拉夫報紙《政治報》於九月十六日發表評論，對中國政府提出的九條建議表示關注。評論指出，中國政府提出的九條建議，是中國在處理台灣問題上邁出的重要一步，顯示了中國政府對和平解決台灣問題的誠意。評論認為，九條建議中的許多條款，如「和平統一、一國兩制」、「高度自治」、「保留軍備」等，都是台灣同胞所關心的，也是符合台灣實際情況的。評論呼籲台灣同胞積極響應中國政府的九條建議，為實現國家的統一和民族的團結而努力。

黎荀集團為虎作倀

蘇軍在越遍設基地

侵東越軍殘殺無辜正在失敗中

【本報訊】據越南方面消息，蘇聯軍隊在越南境內遍設基地，企圖擴大其在東南亞的影響力。越南政府對此表示強烈譴責，認為蘇聯的行為嚴重威脅了越南的主權和領土完整。越南政府指出，蘇聯軍隊在越南境內的活動，不僅給越南人民帶來了巨大的生命財產損失，也給東南亞地區的和平與穩定帶來了嚴重威脅。越南政府呼籲國際社會關注越南的處境，並對蘇聯的行為進行譴責和制裁。

北京正式表示

潛艇失事乃謠言

有關部門正調查中

【本報訊】北京方面正式表示，有關潛艇失事的傳聞純屬謠言。有關部門目前正在對此事進行調查，以確定傳聞的來源和影響。北京方面強調，中國海軍的潛艇實力雄厚，絕不可能發生失事事件。有關部門呼籲公眾不要輕信傳聞，並對有關部門的調查工作給予支持。

林平加談我國農情

今年農村五穀豐登

進口糧食在調整農業結構和布局

【本報訊】林平加在談話中詳細介紹了中國目前的農業生產情況。他指出，今年中國農村的五穀豐登，這主要得益於政府對農業的重視和支持。林平加表示，中國政府將繼續加大對農業的投入，進一步調整農業結構和布局，提高農業生產效率和競爭力。他還談到了中國在糧食進口方面的政策，強調中國將根據國內糧食供應情況，靈活調整進口規模和品種，以確保糧食安全。

美企業擬投資山西

開發該省露天煤礦

訪華美企代表團作此決定

【本報訊】由美國企業代表組成的訪華代表團，在山西考察後，決定在該省投資開發露天煤礦。代表團表示，山西擁有豐富的煤炭資源，具有巨大的開發潛力。美國企業對山西的煤礦資源非常感興趣，並希望通過投資開發，促進山西經濟的發展。代表團還表示，他們將與當地政府合作，共同開發煤礦資源，並為當地創造就業機會。

越南空軍人員向世界控訴

越南空軍人員向世界控訴

越南空軍人員向世界控訴

【本報訊】越南空軍人員向世界控訴，指責越南政府對空軍人員進行壓迫和迫害。他們表示，越南政府對空軍人員的待遇極低，且存在嚴重的貪污和腐敗現象。他們還控訴越南政府對空軍人員進行不公正的審判和處罰，嚴重侵犯了他們的合法權益。他們呼籲國際社會關注越南空軍人員的處境，並對越南政府的行為進行譴責和制裁。

中國筆會大會倡議

與台北筆會建聯

巴金說如有機會願赴貴島聯誼

【本報訊】中國筆會大會倡議與台北筆會建立聯繫，促進兩岸文學交流。大會主席巴金表示，他非常希望有機會前往台灣，與台北筆會的同仁進行聯誼和交流。巴金認為，兩岸文學界有著悠久的歷史和深厚的底蘊，通過建立聯繫和加強交流，可以促進兩岸文學事業的發展，增進兩岸人民之間的友誼和了解。

越南空軍人員向世界控訴

越南空軍人員向世界控訴

越南空軍人員向世界控訴

【本報訊】越南空軍人員向世界控訴，指責越南政府對空軍人員進行壓迫和迫害。他們表示，越南政府對空軍人員的待遇極低，且存在嚴重的貪污和腐敗現象。他們還控訴越南政府對空軍人員進行不公正的審判和處罰，嚴重侵犯了他們的合法權益。他們呼籲國際社會關注越南空軍人員的處境，並對越南政府的行為進行譴責和制裁。

聯合國讚中國糧食增產

聯合國讚中國糧食增產

聯合國讚中國糧食增產

【本報訊】聯合國糧食及農業組織讚揚中國在糧食生產方面取得的顯著成就。該組織指出，中國在過去幾年中，通過實施糧食增產計劃，成功地提高了糧食產量，為解決糧食問題做出了重要貢獻。該組織對中國政府的努力表示讚賞，並希望中國能繼續加大對糧食生產的支持，進一步提高糧食生產效率和競爭力。

埃及再逮捕極端分子

七千人列黑名單調查

盛傳蘇軍開入波蘭

華沙鬧謠金價波動

繼薩達特生前拘捕千六百八人後

埃及再逮捕極端分子

七千人列黑名單調查

盛傳蘇軍開入波蘭

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

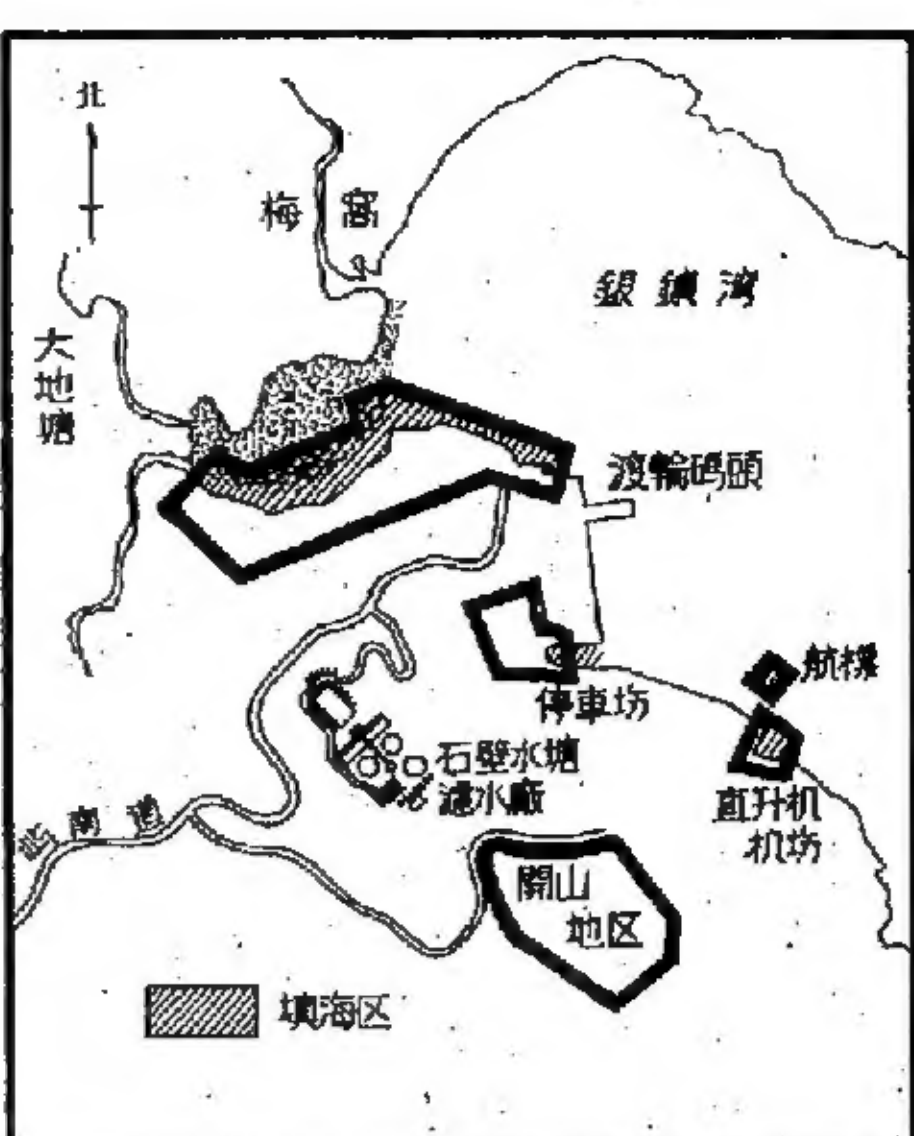
外國學者讀辛亥學術

湖北長沙晚報

投得新界拓展處批出的合約

中國建築公司拓展梅窩

開地七公頃供建公和樓宇和直升機場等
該公司將在港聘二百多人進行有關工程



工商發展局工程工程建築國中

【本報訊】中國建築公司，於本月十三日投得由新界拓展處批出的合約，在梅窩開闢七公頃土地，供建公和樓宇和直升機場等。該公司將在港聘二百多人進行有關工程。

中區屯門小輪

後日開始行走

收費因船而異 分三元和六元

屯門至青山灣巴士新線同日開辦

【本報訊】中區屯門小輪，將於下月一日起開始行走。收費因船而異，分三元和六元。屯門至青山灣巴士新線亦將於同日開辦。

費車行道隧仔港香

元二收同輛車類各

車通底年望可成建期如道隧若

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

兩部

紀念

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

【本報訊】香港政府，將於下月一日起，在港九各主要道路，實施雙程交通。收費因車類而異，分二元和四元。

就一兵總實所，男女每班報名費五元及半身近限收四十名，每人收照一張。

參加長跑運動賽，從三月初他們的賽程總共已近三千九百英里，跑地球赤道七周半。十九名中老年人中，其中男七十五名，最大的年齡七十七歲，最小的年齡六十六歲。每四天跑一至五公里。堅韌的十六歲童休特幹那陳跑十二公里。他們每人每天跑兩個圈，明人填入成績登記表。三月比賽結束時，計出各人走的名次。

憲定訓練。
十八歲的女子青少年 遵守訓練章則者，均可報名參加。報名日期由即日起至十一月八日截止，報名地點至六三號A閣樓香港兵總會所，男女每班報名費五元及半，附近凡年齡十三歲至對乒乓球有興趣而願照一張。

外調資金逐漸回流 港元匯率持續上升

指數越八二關為加息後最高點

「本報訊」港元匯率指數昨重新創下新高，是八點四十二點，比前日又高了一零點二，也是上月以來最高點，也是紅包及兩碼一貼內的最高點。

港匯指數的回升，是表示港元匯價有回紇之勢。昨日港幣兌美元匯價反彈擡升，但英鎊、西德馬克、瑞士法郎及日圓等則平穩，故港元匯價相對趨近。

「本報訊」香港外匯公會主席鍾錦城昨日認為，港幣匯率指數近日逐步回升，多少與近期有關，但港幣投資者所購買黃金外流之勢，港幣也就見軟弱。

他說，在數月前，一些投資者於五二〇至五四〇間的價位，購進亞洲元，這些期貨已於近日陸續拋出。

夜盤一低開而收，示是市場趨向收緊。

一、開盤價 四元十五厘半，上星期

匯豐供股集資期近
銀行拆息顯著扳高

夜錢收市達十七厘半

英國米特蘭銀行

美國安公司

【本報訊】倫敦昨日宣佈，英國米特爾銀行已完成對美國國庫券公司（Cocker National Bank Corporation）第一階段的投资，此乃兩間銀行之間歷來最具規模的聯合。

是次收購涉及不到一千三百五十萬股，是中六百五十萬股則按比例以每股五十美元此數購辦，此外，亦包括國安公司以每股五十美元發行的新股三百萬股。

望觀慎審 減銳交成

的

元等等等)，屯門用一些小額單位（二十元以下），也有用補貼利息的辦法，實屬杯水車薪。這些招徠能否沖淡樓市的疲態，連行內人也沒有把握。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

Tel : 5-8268333

香港股票行情 (十月十六日) (港元計)

恒生指數	1,249.47	- 16.25	四會總成交	26,424萬元
滬東指數	6,256.41	- 86.70	滬東會成交	12,044萬元
金指 數	1,077.44	- 12.80	金銀會成交	10,962萬元
銀指 數	1,375.45	- 11.24	香港會成交	3,411萬元
金銀指數	1,119.12	- 12.10	九龍會成交	7萬元

股 票	收 市	升 或 降	股 票	收 市	升 或 降
銀行財務			嘉 祐		
恒 生	110.00	—	嘉 煌	1.09	+0.02
豐 盛	13.70	-0.20	利 興	6.05	+0.05
匯豐半日款	7.50	-0.10	好 世	2.15	—
永 隆	54.50	+1.50	佳 寧	7.65	-0.05
海外信託	86.00	-2.00	莊生豐盛	4.60	-0.10
友 聯	5.00	—	莊士登業	0.57	—
嘉 華	13.80	+0.70	裕生業業	0.33	+0.09
嘉 益	3.60	-0.05	怡和地產	1.15	-0.02
怡和證券	5.45	-0.05	昌生興業	6.20	—
怡和證券	10.80	-0.50	怡和證券	2.75	-0.05
怡和證券	5.20	-0.15	新世界	4.775	-0.125
新鴻基時務	5.30	—	僑聯地產	2.85	+0.35
新鴻基證券	3.60	+0.25	僑聯證券	0.75	+0.05
工商銀行	4.20	+0.15	保 華	3.35	+0.05
永安集團	—	—	建 新	—	—
統一機構	—	—	聯 邦 (A息)	5.25	—
亞洲保險	9.30	—	大 新	5.20	-0.10
聯合企業	7.25	—	新鴻基地產 (除淨)	19.45	-0.15
莊士登業 (除息)	1.58	-0.02	新 景	1.95	—
和記實地	15.50	-0.30	新城市地產	1.29	—
和黃優先	0.68	-0.02	新城市地產	0.40	—
和黃證券	8.15	-0.25	太古地產	7.40	-0.10
英怡和	4.20	-0.30	大 昌	3.775	-0.10
怡和證券	14.00	-0.20	大 生 (和息)	3.20	—
怡和證券	2.80	-0.075	大生證券	—	—
利 豐 (除息)	2.70	—	泰 盛	2.775	-0.025
利 豐	4.80	-0.10	泰盛證券	1.10	-0.05
太古 A	11.60	-0.30	德 榮	1.87	-0.07
太古 B	2.10	-0.10	大 寶 (除息)	3.35	—
至 祥	—	—	大寶優先	0.70	+0.05
合德豐 A	5.95	-0.05	匯理證券	3.60	-0.05
仁 孚	1.80	—	華 光	2.15	—
和 寶	暫停掛牌	—	永 泰	6.75	+0.10
工業製造	—	—	世界發展	2.80	+0.05
港機工程	—	—	金 山	2.50	—
周 氏	21.70	+0.20	夏 利	2.35	-0.05
青洲英泥	46.50	-0.50	恒基兆業	3.225	+0.025
廣 光	5.80	+0.10	恒基兆業半敏款	0.39	—
廣 發	2.40	-0.10	星港地產	—	—
立 南	3.15	+0.05	信和置業	1.02	—
南豐紗廠	27.00	—	信和置業	0.40	—
聯合汽水	—	—	兆安地產	—	—
恒生工業	1.20	—	華信證券	1.30	—
廣 魚	4.90	—	百利保	1.25	—
生力啤	6.20	-0.10	百利保	—	—
嘉德航運	—	—	美 鴻	1.00	+0.07
維達航業	7.40	-0.05	美 基	0.70	—
九 龍 倉	5.50	-0.15	美迪臣證券	0.60	+0.19
東方實業	2.775	-0.025	志正國際	1.36	-0.04
萬利航業	—	—	元 安	2.05	-0.10
實 德	—	—	周 生 (除息)	3.40	—
實 德	2.20	—	康力投資	0.88	+0.04
華光航業	3.40	+0.05	廣 成 行	—	—
合德豐 A	2.60	-0.05	亞 細 安	7.75	-0.05
合德豐 B	2.60	-0.05	酒店飲食	—	—
中華造船	2.10	—	帆 聯	8.40	—
偉達航運	0.70	—	遠東酒店	1.46	-0.02
安全貨倉	5.40	+0.10	大 酒 店 (除息)	43.50	-0.50
公用事業	—	—	美 蘭 樂	—	—
中華電力	9.80	-0.20	百 樂 (除息)	4.85	+0.05
香港陸運 (除息)	9.00	—	海港金業 (除息)	48.00	+0.50
中華煤氣	23.50	—	富都酒店	—	—
港 隆	8.20	+0.35	富泰酒店	1.11	—
港 隆	4.975	+0.175	富泰證券	0.34	-0.01
港 隆	5.80	+0.25	紅 寶 石	—	—
港 隆	18.10	+0.40	國際酒樓	—	—
九 中	17.20	+0.20	百寶及其他	—	—
地產實業	—	—	連卡佛 A (除息)	8.55	+0.10
長江實業	19.30	-0.50	永 安 (除淨)	3.95	-0.05
遠東發展 (除淨)	2.80	-0.075	永安公司股權	60.00	-5.00
安 達	暫停掛牌	—	先 施	—	—
嘉 隆	1.78	+0.06	屈 氏	—	—
安 達	2.15	—	星島報	—	—
恒 隆	14.70	+0.10	通車會十種成交金額最多股票		
置 地	8.20	-0.10	股 票	金 額	股 數
置地證券	18.50	+0.50	長江實業	6,393,100	520,000
信 託 A	7.60	—	和 黃	6,023,550	382,500
合 新	14.60	+0.20	和 港	2,431,000	504,000
新 昌	2.20	-0.05	僑 聯	5,077,075	1,833,000
新昌地產	0.80	-0.01	會德豐	3,904,800	645,000
國際城市	1.03	-0.02	佳 寧	3,010,300	397,000
希慎興業	0.60	-0.01	新 世 界	2,442,600	503,000
亨 隆 (除息)	3.10	—	油 蔴 地	2,431,600	304,000
			匯 豐	2,030,840	146,800
			置 地	1,822,050	219,000

**要銀行設特別儲備
顯示管制信貸決心**

滙豐香港經濟報告十月號報道

【本報訊】滙豐銀行出版的《香港經濟報告》十月號認為，新香港政府及存款公司的流動資金儲備要求，應予以考慮。該報告指出，財政司請求銀行協助的東信貸，已造成不小問題。銀行有權的儲備金雖從未協助的東信貸所有問題，但即可向借貸方表示有權制信貸的決心。歐陽漢（但慶國）前管制信貸委員會秘書長說，雖然銀行有權制信貸，但也不會減少本港對外金融機構的吸

與士下午，市情大
弱。部分短線
至家知下週情況如

二六四點八八，跌為
跌點八八，跌為

金雙喜牌 

經科學鑑定，適應兒童體溫
輕盈保暖
柔軟舒適



半綵棉童被

50% 真絲

50% 純新廣花棉

各國貨公司
百貨、綢緞莊有售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732, 707835

中國畫報

十月號 經已到港

本期主要内容

※ 辛亥革命——中國偉大的民主革命

※ 孔劇

※ 漫遊大連

※ 雨花石工藝製品

※ 在世界大學生運動會上

※ 珍禽朱鷄

※ 青少年的小提琴比賽

每本售價：HK\$ 3.00

一年訂費：HK\$31.00

港九報攤、各大書店、港穗直通火車
、飛翔船及客輪「鼓浪嶼」均有發售。

總經銷：和平書店

電話：5-234615

澳門分銷處：星光書店

點多	點六	點八	點九	點十	點十一	點十二	點十三	點十四	點十五	點十六	點十七	點十八	點十九	點二十	點二十一	點二十二	點二十三	點二十四	點二十五	點二十六	點二十七	點二十八	點二十九	點三十	點三十一	點三十二	點三十三	點三十四	點三十五	點三十六	點三十七	點三十八	點三十九	點四十	點四十一	點四十二	點四十三	點四十四	點四十五	點四十六	點四十七	點四十八	點四十九	點五十	點五十一	點五十二	點五十三	點五十四	點五十五	點五十六	點五十七	點五十八	點五十九	點六十	點六十一	點六十二	點六十三	點六十四	點六十五	點六十六	點六十七	點六十八	點六十九	點七十	點七十一	點七十二	點七十三	點七十四	點七十五	點七十六	點七十七	點七十八	點七十九	點八十	點八十一	點八十二	點八十三	點八十四	點八十五	點八十六	點八十七	點八十八	點八十九	點九十	點九十一	點九十二	點九十三	點九十四	點九十五	點九十六	點九十七	點九十八	點九十九	點一百
點多	點六	點八	點九	點十	點十一	點十二	點十三	點十四	點十五	點十六	點十七	點十八	點十九	點二十	點二十一	點二十二	點二十三	點二十四	點二十五	點二十六	點二十七	點二十八	點二十九	點三十	點三十一	點三十二	點三十三	點三十四	點三十五	點三十六	點三十七	點三十八	點三十九	點四十	點四十一	點四十二	點四十三	點四十四	點四十五	點四十六	點四十七	點四十八	點四十九	點五十	點五十一	點五十二	點五十三	點五十四	點五十五	點五十六	點五十七	點五十八	點五十九	點六十	點六十一	點六十二	點六十三	點六十四	點六十五	點六十六	點六十七	點六十八	點六十九	點七十	點七十一	點七十二	點七十三	點七十四	點七十五	點七十六	點七十七	點七十八	點七十九	點八十	點八十一	點八十二	點八十三	點八十四	點八十五	點八十六	點八十七	點八十八	點八十九	點九十	點九十一	點九十二	點九十三	點九十四	點九十五	點九十六	點九十七	點九十八	點九十九	點一百

調 整 售 價

施 務 露 酒

每 樽 四 十 五 元

好歌處處聞。好酒名自傳

名聞全球的歌星鄧麗君小姐

施務露酒含有與人體生理有密切關係要素：

- (一) 純用新鮮葡萄釀造，補腦，補血，
- (二) 金雞納皮為健胃藥劑。
- (三) 酸化鐵質是構成紅血球要素，

施 務 露
SERRAVALLO

雪松菓風濕丸



為你徹底清除風濕病患 · 恢復健康

本品獨有優點：①不含毒性和刺激性，絕對安全有效。②絕對不會產生心跳、出汗及頭昏眼花等副作用。③不論男女老幼及身體極為衰弱者，均可服食。

主治：風濕骨痛、風濕性關節炎、手足復軟或四肢麻痺及一切因風濕而引起的痛症

風行東南亞、享譽十餘年、最通宜亞洲人服用、醫學界一致推薦

經香港政府化驗發給執照
 工本局註冊特准公開發售

行仁華：理代總東遠
 五一九七八七七話電

港澳藥行均有代售
 及代寄全中國各地

【本報訊】香港銀行公會宣佈昨日下午午舉行會議後表示，繼續維持對現行的銀行利率結構不變，並對及渣打銀行也保持目前約二十厘最高優惠貸款利率。

一唯九港
 榮杭宗正

樓香天

下地C號18路甸士柯龍九
 TEL: K662414 688352

對英鎊、日圓、西
 日港元走勢基本不
 定，事關美元在海
 馬克、瑞士法郎及



宏興(香港)公司

GLORIA RAY (H.K.) LTD.

總經銷中國「申一牌」傳動帶
三角帶





"Shen'yi"

傳動帶

ALWAYS
TRANSMISSION BELTING

32-02 DUCK

提供各項先進工藝和設備、洗衣機的定時器、
雪櫃的風速、收音錄音機的零件、電鍋爐的顯像
管及各種電子元件。

Tel : 5-458573, 5-458575 Cable : 13201 Hong Kong
Telex : 85994 GLORI HX G.P.O. Box 7458

用田七人參一粒（洗淨原
 粒用，無須磨碎），紅棗四至
 五粒，或加杞子少許，夜間用
 電子瓦燉燉，至早空醒後早晨
 滋補有益，做法簡便。每盒田
 七人參介紹袋附有詳細說明。
 本公司備有最新科學資料
 歡迎來函索取。

田
 用
 著
 貴
 閱

田
 用
 著
 貴
 閱

田七精
 1. 增加記憶力及腦液量，
 減少心臟病發，改善在心
 臟症狀，防治心臟病。
 2. 促進脂肪代謝，幫助
 因藥、降血脂、調和血液，
 預防冠心病。
 常服強身健體，益壽延年。

田
 用
 著
 貴
 閱

中國田七香港

出口船期預告

歐 洲 線			開往港口	月 日	公 司
英生	EVER VTIAL	歐洲	歐洲	10月10	利沙士
布魯士騎士	CHEVALIER DE BLIOS	地中海	地中海	10月20	達時
阿爾哥	ARETI	歐洲	歐洲	10月20	達時
普爾高夫	KHUD, PROROKOV	歐洲	歐洲	10月21	達時
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	地中海	10月21	達時
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	歐洲	10月23	達時
長裕	EVER HANDSOME	地中海	地中海	10月23	達時
萊地亞	JUTLANDIA	歐洲	歐洲	10月23	達時
希爾	HEL	歐洲	歐洲	10月23	達時
蘇希夫斯	K. S. ERGIEVSKY	歐洲	歐洲	10月24	達時
邦士蘭	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	歐洲	10月25	達時
皮思蘇夫	PETRA SMITSOV	地中海熱那亞	地中海熱那亞	10月26	達時
亞利連	ARILD MAERSK	歐洲	歐洲	10月27	達時
長順	EVER LIGHT	歐洲	歐洲	10月27	達時
海順	OCEAN HOPE	地中海	地中海	10月29	達時
海王	NEPTUNE JADE	歐洲	歐洲	10月29	達時
順江	GANGJIANG	英國歐洲	英國歐洲	10月30	達時
寶加柏美	OMEGA PERMAI	歐洲	歐洲	10月31	達時
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	歐洲	10月31	達時
廣德	GREEN FORTNE	地中海	地中海	11月1	達時
沙亞	KHUD, SAKU	歐洲	歐洲	11月1	達時
廣德	CHEVALIER VALBELLE	地中海	地中海	11月4	達時
嘉泰	KANG KANG	歐洲	歐洲	11月5	達時
奧國仙士	T. OCIOZYNSKI	地中海	地中海	11月5	達時
東方首長	ORT, CHIEF	歐洲	歐洲	11月5	達時
長順	EVER VICTORY	歐洲	歐洲	11月5	達時
樂斯夫	NORDHAUSE	歐洲	歐洲	11月5	達時
沙加路夫	KAP, SAKHAROV	歐洲	歐洲	11月5	達時
廣德	CONTENDER ARGENT	地中海	地中海	11月5	達時
高力勤	KOREGAN	歐洲	歐洲	11月8	達時
達利達	BENALDER	歐洲	歐洲	11月8	達時
寶通	YAKOV BONDARENKO	地中海	地中海	11月8	達時
高麗好運	BALTK	地中海	地中海	11月8	達時
	KOREAN JACEWON	歐洲	歐洲	11月9	達時
印 · 巴 · 中東線					
大朝加	TARONGA	波斯灣	波斯灣	10月18	百得利
海利	OCEAN ELITE	阿拉伯海	阿拉伯海	10月18	大日
紀伊丸	KII MARU	孟買	孟買	10月18	三興
皮爾士達	PRES, PIERCE	阿拉伯海	阿拉伯海	10月18	三興
東方皇星	ORT, CROWN	吉大港卡拉奇	吉大港卡拉奇	10月20	三興
安達海士	ANDERS MARU	亞丁亞齊巴	亞丁亞齊巴	10月20	三興
時成	SITWAY	仰光	仰光	10月20	三興
廣德	ARILD MAERSK	波斯灣	波斯灣	10月22	三興
新海龍	NOW DOLPHIN	卡拉奇孟買	卡拉奇孟買	10月22	三興
福順發	ARAFAT	紅海	紅海	10月21	三興
燕尼三	SANTA INES	紅海	紅海	10月22	三興
高麗三	MACOL KING	阿拉伯海	阿拉伯海	10月22	三興
金巴利	GOLDEN BAHRAIN	孟買	孟買	10月22	三興
長裕	EVER HANDSOME	孟買	孟買	10月23	三興
新嘉坡	ZIM SYDNEY	孟買	孟買	10月23	三興
先達依力	STRATHTRICK	卡拉奇波斯灣	卡拉奇波斯灣	10月23	三興
桂江	GUO JIANG	紅海曼曼	紅海曼曼	10月24	三興
香港島	H.K. ISLAND	阿拉伯海	阿拉伯海	10月24	三興
亞里	JEBEL ALI	阿拉伯海	阿拉伯海	10月26	三興
澳洲丸	AUSTRALIA MARU	阿拉伯海	阿拉伯海	10月27	三興
百利快輪	PATEVERRETT	吉大港仰光	吉大港仰光	10月28	三興
寶倫士	TORRENS	孟買	孟買	10月28	三興
三星	THREE STAR	卡拉奇孟買	卡拉奇孟買	10月28	三興
寶寶	UNION YENBO	孟買	孟買	10月28	三興
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	紅海	10月28	三興
嘉利	CHAR LY	孟買	孟買	10月28	三興
甲斐丸	KAI MARU	孟買	孟買	10月28	三興
海通	OCEAN EXPRESS	孟買	孟買	10月29	三興
東方為業	ORT, IMPORTER	阿拉伯海	阿拉伯海	10月29	三興
新嘉坡	NEW STALLION	卡拉奇紅海	卡拉奇紅海	10月30	三興
沙拉什甸	SALAH ALDEN	波斯灣	波斯灣	10月30	三興
嘉士提利	ESTELLE MAERSK	波斯灣	波斯灣	10月31	三興
嘉佳	MULTI CARRIER	孟買	孟買	10月31	三興
吉列島	KELLETT ISLAND	波斯灣	波斯灣	11月1	三興
非 洲 線					
朝順晚哈	AFRICAN AMBER	拉索斯阿巴	拉索斯阿巴	10月20	樂日
非洲明珠	AGNES VENTURE	南非	南非	10月20	安太
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	拉索斯阿巴	拉索斯阿巴	10月22	安太
含拉河丸	RIVER GURARA	南非	南非	10月23	安太
巴羅海那丸	BARCELONA MARU	南非	南非	10月23	安太
拉馬斯丸	LA RIO JA	南非	南非	10月23	安太
達德丸	NL, LINGE	南非	南非	10月23	安太
海得利丸	A. VERELEGAN	南非	南非	10月24	安太
達德海那丸	MADRAS	南非	南非	10月24	安太
達德海那丸	NL, SOUTSKERK	南非	南非	10月25	安太
非洲羊駝	ALPACA ABIA	南非	南非	10月25	安太
三洲	THREE STAR	南非	南非	10月28	安太
斯特林達士	STIRLING ACE	拉索斯阿巴	拉索斯阿巴	10月28	安太
基安有領	KHAN CAPTAIN	南非	南非	10月28	安太
	SEGALAND	拉索斯阿巴	拉索斯阿巴	10月29	安太
海通	OCEAN EXPRESS	南非	南非	10月29	安太
亞瑟安	SAN JUAN	南非	南非	10月29	安太
寶台山	YUNTAI SHAN	拉索斯阿巴	拉索斯阿巴	10月30	安太
海利	NAVALIS	南非	南非	10月30	安太
亞洲海點	ASIAN SUMMIT	南非	南非	10月31	安太
史林林寶	STREAMBANK	南非	南非	10月31	安太
東方海龍	ORT, DESTINY	南非	南非	11月3	安太
江寧	MINDANAO CAREER	阿巴	阿巴	11月3	安太

海船玉	NEPTUNE ZIRCONE	馬尼拉	10月19	香港	10月19
比力加馬士	4, BINEKA	新加坡巴生	10月19	天津	10月19
青島輪士	H.K. ACE	馬尼拉	10月20	山東	10月20
實發	UJUNG EMPAT	新加坡巴生	10月20	天津	10月20
海南七號	DONAM NO. 7	曼谷新加坡	10月20	大港	10月20
盛利馬士	CECILIE MAERSK	檳城	10月20	馬士	10月20
祥風	CHONG WIND	曼谷	10月21	順德	10月21
加美	DINA	曼谷	10月21	順德	10月21
力加馬士	LIRIOS	新加坡	10月21	海	10月21
力加馬士	ELICA MAERSK	新加坡曼谷	10月22	海	10月22
亞波威亞	ABDHKA ADIRAJA	印尼	10月22	亞利	10月22
亞士實德	BOONTIC CARRIER	7馬尼拉	10月22	亞利	10月22
中信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	10月22	亞利	10月22
榮山	EIZAN MARU	新加坡巴生	10月23	亞利	10月23
達利怡美利	MAKEVERETT	印尼	10月23	亞利	10月23
新隆	CENTAU	新加坡	10月23	亞利	10月23
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	10月23	亞利	10月23
新郵	NEW MAIL	印尼	10月23	亞利	10月23
泰國廣實	THAI PAILIN	曼谷	10月23	亞利	10月23
寶順	BULAT	新加坡巴生	10月24	亞利	10月24
海隆	GLORIA EXPRESS	雅加達	10月24	亞利	10月24
東京丸	TOKYO MARU	印尼	10月24	亞利	10月24
海船玉	NEPTUNE ZIRCONE	新加坡曼谷	10月25	亞利	10月25
丸井丸	MARUI MARU	新加坡巴生	10月25	亞利	10月25
有利輪士	ELECTRO ACE	馬尼拉	10月26	亞利	10月26
漢江	HANGANG GLORY	新加坡	10月26	亞利	10月26
美高	YUMIKO	新加坡	10月26	亞利	10月26
美高	BOONKONG 1	新加坡	10月26	亞利	10月26
新隆	ANDHKA WANABHAKTI	印尼	10月28	亞利	10月28
源安	FORTUNE CARRIER	1馬尼拉	10月28	亞利	10月28
新隆	NEW HYDE	印尼	10月28	亞利	10月28
馬士基輪	MAERSK PINTO	檳城	10月27	亞利	10月27
海利	OCEAN RESOURCE	新加坡巴生	10月27	亞利	10月27
光輝	BRIILLANT	新加坡底船	10月27	亞利	10月27
依亞沙星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	10月28	亞利	10月28
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	10月28	亞利	10月28
第八號	QISO MARU NO. 8	新加坡	10月28	亞利	10月28
人姓之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	10月30	亞利	10月30
老順	OLDFAIR	新加坡巴生	10月30	亞利	10月30
新隆	NEW HERO	印尼	10月30	亞利	10月30
海島寶玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	10月30	亞利	10月30
馬尼利亞	CATTLEYA ACE	印尼	10月31	亞利	10月31
美高	MAH II	曼谷	10月31	亞利	10月31
順隆	SINGWIND	曼谷	11月1	亞利	11月1
海船六號	DONAM NO. 6	曼谷新加坡	11月1	亞利	11月1
按安	FORTUNE TRADER	新加坡	11月2	亞利	11月2
亞波威亞	DYNAMIC ACE	馬尼拉	11月2	亞利	11月2
泰和輪士	THAI TUHIM	曼谷	11月3	亞利	11月3
印尼怡美利	TAMUAEVERETT	印尼	11月4	亞利	11月4
新隆	KOTA SINGAPURA	新加坡	11月5	亞利	11月5
南隆	NANSING	新加坡	11月5	亞利	11月5
福隆	FORTUNE MAKINER	新加坡	11月5	亞利	11月5
海島寶玉	NEPTUNE TOPAZ	曼谷新加坡	11月5	亞利	11月5
亞波威亞	ALBERD MARSK	新加坡曼谷	11月5	亞利	11月5
新隆	NEW HYDE	印尼	11月6	亞利	11月6
金蘭	GOLDEN LAKE	新加坡	11月6	亞利	11月6

東亞、東北亞線			
寶利星	BONNY STAR	山上海	10月19
海隆	MARINE CONTAINER	日本	10月19
東京六號	TUNG HAI NO. 6	日本	10月19
金島	VENUS	日本	10月20
海隆	HAI KING	上海	10月20
海船輪士	CLIPPER ACE	上海	10月20
江亞	SULU CAREER	上海	10月20
天順	SKY HOVER	天津	10月20
海南七號	TUNG FING NO. 7	天津	10月20
寶利星	TRADE CONTAINER	天津	10月20
海隆	HAICHANG	天津	10月20
海南二號	KIEN HWA NO. 2	天津	10月21
奧斯仙士	OSIOSZYNSKI	上海	10月21
高山	GAOSHAN	上海	10月21
泰山	GU SHAN	福州	10月21

九九金 期金			
十月十六日 (每安士美元計)			
(每兩港元計)			
	十月	十月	十二月
開市	3,175.00	446.00	452.50
最高	3,175.00	448.00	451.00
最低	3,139.00	446.50	451.50
收市	3,153.00	445.75	451.50
升跌	-37.00	-5.00	4.00
息價	-15.95		
成交手數	2	7	
期金成交安士	20手	總值1.0百萬美元	
期金未平合約安士	29手		
純黃金 (每兩)	3,350.00 (-20.00)		
純白金 (每兩)	3,350.00 (-20.00)		
富林林金幣買入	2,730	賣出	2,750
白銀 (十安士)	565.00 (-15.00)		
銀行拆息	國庫 17.5厘	一個月 17.6875厘	

外匯	
日圓	100
英鎊	100
美元	100
加幣	100
法郎	100
馬克	100
新加坡	100
香港	100
澳洲	100
紐西蘭	100
印度	100
南非	100
巴西	100
阿根廷	100
智利	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
委內瑞拉	100
古巴	100
海地	100
多明尼加	100
牙買加	100
巴拿馬	100
哥斯達黎加	100
薩爾瓦多	100
危地馬拉	100
洪都拉斯	100
尼加拉瓜	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100
秘魯	100
哥倫比亞	100

ASIAN STAR	高雄	10月22	北海
泰隆	高雄	10月22	北海
JOHN EVERETT	日本金山	10月23	香港
耶德利美利	STRAIT CONTAINER	10月23	香港
海怡貨櫃	YOKOHAMA MARU	10月23	香港
南興丸	ROYAL STAR	10月23	香港
皇星	DONAM No.2	10月23	香港
南二號	HP JINGU	10月23	香港
晉州	TA TUNG	10月24	香港
大同	KUO LIE	10月24	香港
南利			

北美洲線			
飛船發士	CLIPPER ACE	美國西岸	10月20
約翰班琪	JOHN BAKKE	加州西北太平洋	10月20
麥道遜德佛	PRES. MADISON	加州西北太平洋	10月21
海怡貨櫃	NEPTUNE AMBER	美國西岸	10月21
海怡貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	10月21
發發發	SL. DEVELOPER	加州西北太平洋	10月21
發發發	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	10月23
德士馬士	ARTHUR MAERSK	加州紐約	10月23
德士馬士	YOKOHAMA MARU	美國西岸加拿大	10月23
德士馬士	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	10月23
克利夫蘭德	PRES. CLEVELAND	加州西北太平洋	10月23
東京丸	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	10月24
東京丸	MOSELY EXPRESS	加州西北太平洋	10月24
美國元音	KOREAN WONES ONE	加州紐約	10月24
解放者	SL. LIBERATOR	加州西北太平洋	10月25
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	10月25
綠島	GREEN ISLAND	加州	10月25
萬得	B. MENESTHEUS	紐約美大西洋	10月27
萬得	HARBOR BRIDGE	美國西岸	10月27
東方商業家	ORT. EXECUTIVE	西約溫哥華	10月27
海員	SL. MARINER	加州西北太平洋	10月28
嘉士德馬士	GALLEON AQUAMARINE	加州	10月28
亞洲海峽	ASIA ACE	美國西岸	10月28
快樂海洋	MERRY OCEAN	加州西北太平洋	10月29
快樂海洋	PRES. TYLER	加州西北太平洋	10月30
力加馬士	LORCA MAERSK	加州紐約	10月30
高麗丸	KOREAN SEVEN	加州紐約	10月31
寶利得士	BONITA ACE	美國西岸	10月31
萬利	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	10月31
海怡貨櫃	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	10月31
美國寶利	AMERICAN MARKETER	加州紐約	11月1


中南美洲線			
安都路路士	ANNA DRACOPOLOS	加州北海	10月19
嘉達	CHAR TAIF	加州北海	10月19
安得路路士	NALDER ANTWERPEN	加州北海	10月19
安得路路士	BN. NAGASAKI	中國海	10月20
得成	IBN AL ROOMI	加州北海	10月20
馬拉尼路	MARANON	加州	10月21
普發泰	PRIMERA PEAK	南美洲	10月23
拉賓的卡	BARBER TAIF	拉丁美洲	10月23
拉賓的卡	LA. RIOJA	南美洲	10月23
海怡貨櫃	NL. LINDA	南美洲	10月23
泰山	TAISHAN	加州北海	10月26
山大王	SUNTE FE	巴西	10月26
亞大卡馬	ATACAMA	智利	10月26
萬利	B. MENESTHEUS	拉丁美洲	10月27
聖胡安	SAN JUAN	南美洲	10月29

澳洲·新西蘭線			
太平口	TAIPING KOU	澳洲	10月21
德士馬士	CATHERINE MARU	南太平洋	10月21
德士馬士	AUST. ENTERPRISE	澳洲	10月21
德士馬士	SANTOHA	澳洲	10月21
新滿	CENTAURO	澳洲	10月21
新滿	POTOMI ISLAND	澳洲	10月21
新滿	ZIM MELBOURNE	澳洲	10月23
新滿	KWEICHOW	澳洲	10月25
新滿	BUNGA TERATAI	澳洲	10月25
新滿	ASIAN JADE	澳洲	10月29

中國人民幣匯價表			
(10月18日)			
單位	買	賣	價
壹萬	755.40	759.18	
壹千	75.54	75.92	
壹百	7.554	7.592	
壹十	0.7554	0.7592	
壹	0.07554	0.07592	
壹分	0.007554	0.007592	
壹厘	0.0007554	0.0007592	
壹毫	0.00007554	0.00007592	
壹絲	0.000007554	0.000007592	
壹忽	0.0000007554	0.0000007592	
壹微	0.00000007554	0.00000007592	
壹纖	0.000000007554	0.000000007592	
壹沙	0.0000000007554	0.0000000007592	
壹渺	0.00000000007554	0.00000000007592	
壹微	0.000000000007554	0.000000000007592	
壹纖	0.0000000000007554	0.0000000000007592	
壹沙	0.00000		

外幣對港幣買賣價			
(10月18日)			
貨幣	單位	買	賣
美元	每百	593.90	599.00
英鎊	每百	600.80	610.00
西德馬克	每百	10.98	11.11
瑞士法郎	每百	258.00	269.00
法蘭西法郎	每百	320.00	327.00
意大利里拉	每百	106.30	107.00
新加坡元	每百	242.90	244.00
新加坡元	每百	48.80	50.00
新加坡元	每百	488.00	500.00
新加坡元	每百	260.40	261.00
新加坡元	每百	267.00	268.00
新加坡元	每百	70.00	71.00
新加坡元	每百	25.80	26.00
新加坡元	每百	91.00	93.00
新加坡元	每百	15.20	15.50
新加坡元	每百	94.50	96.00
新加坡元	每百	349.20	351.00
新加坡元	每百	28.40	28.50

(材料來源：實生銀行)	
港元兌新加坡元	82.10 / 0.20


 順昌輪船有限公司
 香港開下午3時、到汕頭次
 (逢2,6,10,14,18,22,
 汕頭開下午6時、到香港次
 (逢4,8,12,16,20,24,
 散貨輪船
 香港開(逢週二)
 下午12.30 到廈
 約19
 廈門開(逢週五)
 中午12.00 到香港
 約19
 香港開(逢週五)
 下午12.30 到廈
 約19
 廈門開(逢週二)
 中午12.00 到香港
 約18
 上海輪
 香港開(逢12,27號)
 上午9.00 到上海
 約50
 上海開(逢4,15號)
 上午11.00 到香港
 約50
 香港開(逢4,19號)
 下午2.00 到上海
 約50
 上海開(逢11,26號)
 上午11.00 到香港
 約50

香港·廣州·深圳交通		香港開		到廣州		廣州開			
日	上午6時								
港	20								
日	上午10時	直通火車		下午 1.00		下午 5.55		上午 8.30	
港	28			下午 2.55		下午 5.50		上午 10.10	
日	上午10時	港 灣		下午 9.15		上午 9.40		上午 8.00	
港	28			上午 11.45		下午 12.10		上午 10.30	
日	上午10時			下午 7.55		下午 8.20		下午 6.40	
港	28								
日	上午10時	飛 船		上午 8.45		約8小時		下午 12.45	
港	28			上午 9.45		約9小時		下午 2.00	
日	上午10時			上午 10.30		約8小時		下午 2.45	
港	28								
日	上午10時	星 洲 號		上午 9.00		上午 7.00		上午 9.00	
港	28								

表	紅磡開	到葵涌 (經藍田)	葵涌開	到紅磡
上午 5時45	上午 5時45	上午 5時52	上午 7時	上午 7時
6時29	7時52	8時26	7時	7時
7時07	8時30	7時00	7時	7時
+ 8時00	9時21	7時29	8時	8時
+ 8時34	9時58	7時07	9時	9時
+ 9時09	10時20	8時55	10時	10時
+ 10時00	11時13	8時35	10時	10時
+ 11時14	下午	× 10時31	× 11時	× 11時
下午	12時41	10時46	12時	12時
+ 12時22	1時32	11時31	12時	12時
× 1時00	× 1時54	下午	× 1時	× 1時
1時12	2時31	× 12時11	1時	1時
2時10	3時28	× 1時	2時	2時
× 2時05	× 3時49	1時09	3時	3時
3時10	4時24	2時03	4時	4時
4時08	5時13	3時03	5時	5時
5時06	6時20	3時57	6時	6時
6時25	8時48	4時53	7時	7時
8時05	7時23	5時54	8時	8時
8時45	7時57	6時54	9時	9時
7時43	8時55	7時00	8時	8時
9時16	10時34	7時34	9時	9時
× 10時32	11時43	8時10	10時	10時
× 11時00	0時07	9時11	11時	11時

★ 週六、日及假期開行，★ 週六、日及假期行走，
 × 逢星期三，週日及假日紅磡站不停車。

直接日本進口、翻新車、特價供
國內外汽車買賣交易，國內汽車修理，進口零件供
各類型貨車、客車供應，歡迎各地華僑委託辦理贈車
香港經銷處：國華機械貿易有限公司 李國河 電話：90-
國內維修處：深圳光明華僑汽車修配廠 深圳沙河

福勝
慶車、摩托車、拖拉機
由車 卸買即送
電話：90-7897五樓
-715461, 5-788642

電話：5-73427
總代理菲律賓安邦板廠
Od. Simma X 8
及 專
勝 亞 洲 行
行大廈10樓 H43755
交易交換條件及酬金
帶入匯出137號及美金
政府金幣 儲蓄

九三二五

應國內
應。常備大批
回購。
街77號地下
-438157-8
工業區電話：2611

玩具獅頭仔
香造出品 色類價平
大量生產 出口本銷
保源公司
香港郵政管理局信箱6889號
電話G-484415

呼拉圈
每
批發
零售
地址：永樂街
電話：223

徵求兔毛
現貨/期貨
證件齊全
隨時可交
辦公時間請電：六八

華產貿易公司
經銷國產P.V.C膠布及人造革
貨價優廉 常備現貨 歡迎訂購
實在地舖 門市部九龍楊梅街四號B
電話K-一八一七二七七

直接
、小
重機
軍機
地址：



5元
持平

營業

電話：236825

大平輦分類廣告

每個位每天收費港幣六元

精明車行有限公司

進口日本最新各款量型豪華、泥車、
 豪華寶馬由2噸至20噸及開山機、
 手、代辦回送車手續、轉口中國、
 傳平、代辦分期付款、保險業務、
 旺角山東街41-51號中國大廈A1505室
 電話：3-313655、3-051031至5

10

新加坡房屋計劃近況

五十之百分比高提將價年明，八千八萬二十逾已請申，求應不供屋居



新加坡房屋局局長，於日前向議會報告，關於明年房屋計劃之近況。報告指出，明年房屋計劃之總額，將比今年增加百分之五十。報告並指出，明年房屋計劃之總額，將比今年增加百分之五十。報告並指出，明年房屋計劃之總額，將比今年增加百分之五十。

東南亞版

菲國五成六家庭 收入低於貧窮線

世界銀行與美國國際開發公司，最近發表一項關於菲律賓之報告，指出菲律賓之貧困情況。報告指出，菲律賓之貧困情況，已達到令人擔憂的地步。報告指出，菲律賓之貧困情況，已達到令人擔憂的地步。

泰國經濟明年將增長

泰國報告作出樂觀預測

泰國政府最近發表一項關於明年經濟之報告，指出泰國之經濟，明年將有顯著增長。報告指出，泰國之經濟，明年將有顯著增長。報告指出，泰國之經濟，明年將有顯著增長。

越南糧食短缺日趨嚴重

越南糧食短缺日趨嚴重

越南政府最近發表一項關於糧食短缺之報告，指出越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。報告指出，越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。報告指出，越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。

民平塚主公幼室王泰

達拉米任總理，府中軍室是馬謝律

泰國國王最近任命達拉米為總理，並任命馬謝律為軍室。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。

毒販橫行大馬

九月份有六七八人被捕

新加坡警方最近發表一項關於毒品之報告，指出新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。報告指出，新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。報告指出，新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。

林說小

林說小

林說小

低層

低層

低層

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

蘇駐泰副武官 傳出「換妻」醜聞

蘇駐泰副武官 傳出「換妻」醜聞

蘇聯駐泰國副武官，最近傳出「換妻」醜聞。據悉，該副武官之妻子，已與其情人私奔。此項醜聞，引起了泰國國內之廣泛關注。此項醜聞，引起了泰國國內之廣泛關注。此項醜聞，引起了泰國國內之廣泛關注。

越南糧食短缺日趨嚴重

越南糧食短缺日趨嚴重

越南政府最近發表一項關於糧食短缺之報告，指出越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。報告指出，越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。報告指出，越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。

民平塚主公幼室王泰

達拉米任總理，府中軍室是馬謝律

泰國國王最近任命達拉米為總理，並任命馬謝律為軍室。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。

毒販橫行大馬

九月份有六七八人被捕

新加坡警方最近發表一項關於毒品之報告，指出新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。報告指出，新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。報告指出，新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。

林說小

林說小

林說小

低層

低層

低層

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

低層

低層

低層

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

特約稿

特約稿

特約稿

越南糧食短缺日趨嚴重

越南糧食短缺日趨嚴重

越南政府最近發表一項關於糧食短缺之報告，指出越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。報告指出，越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。報告指出，越南之糧食短缺，已達到令人擔憂的地步。

民平塚主公幼室王泰

達拉米任總理，府中軍室是馬謝律

泰國國王最近任命達拉米為總理，並任命馬謝律為軍室。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。這項任命，引起了泰國國內之廣泛關注。

毒販橫行大馬

九月份有六七八人被捕

新加坡警方最近發表一項關於毒品之報告，指出新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。報告指出，新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。報告指出，新加坡之毒品問題，已達到令人擔憂的地步。

林說小

林說小

林說小

低層

低層

低層

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

低層

低層

低層

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

十六 居住兩天就回

驚險的海戰

三十之史進先山中孫

孫中山先生之海戰史，係其一生中最重要之經歷，其間之驚險，實非筆墨所能形容。先生自廣州起義後，即率領革命軍，與清軍展開激烈之海戰。其間之艱辛，實非筆墨所能形容。先生自廣州起義後，即率領革命軍，與清軍展開激烈之海戰。其間之艱辛，實非筆墨所能形容。

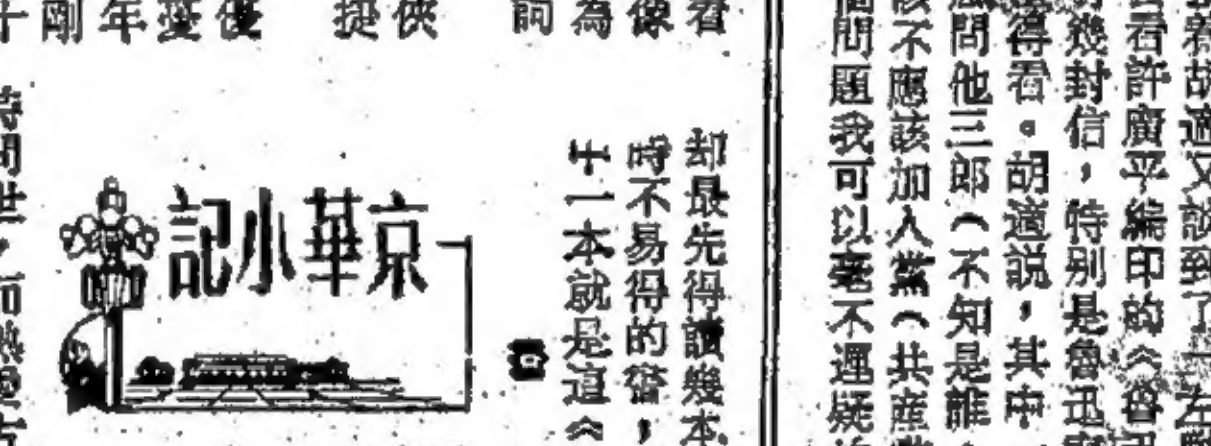
宮崎寅藏之書

審查

宮崎寅藏之書，係其一生之回憶錄，其間之經歷，實非筆墨所能形容。先生自廣州起義後，即率領革命軍，與清軍展開激烈之海戰。其間之艱辛，實非筆墨所能形容。

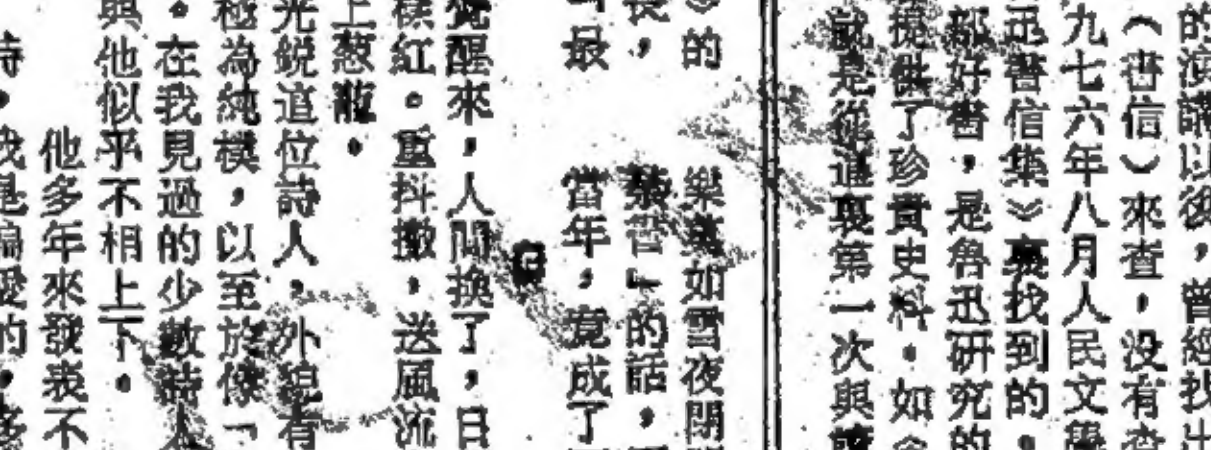
雪松

（原畫）



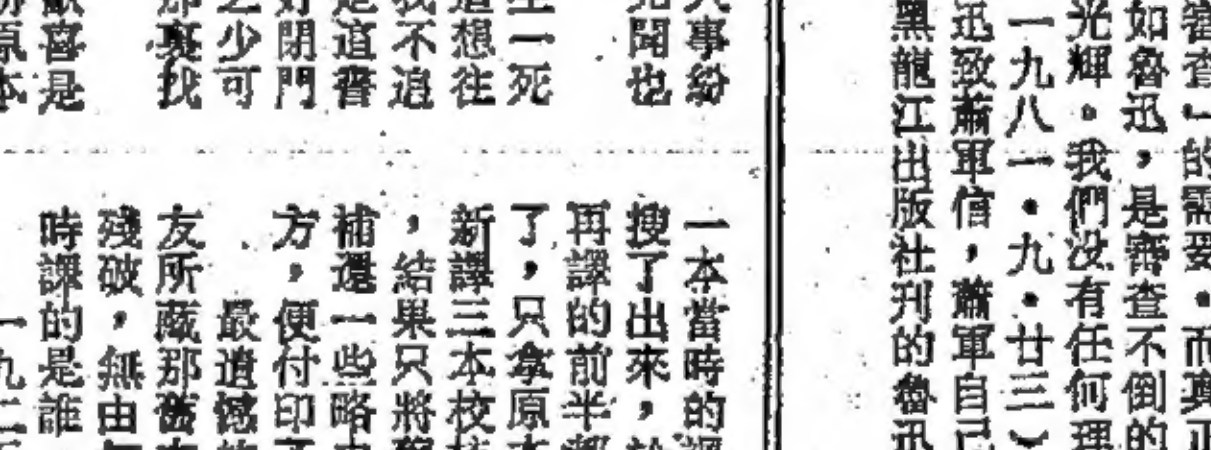
小華京

（原畫）



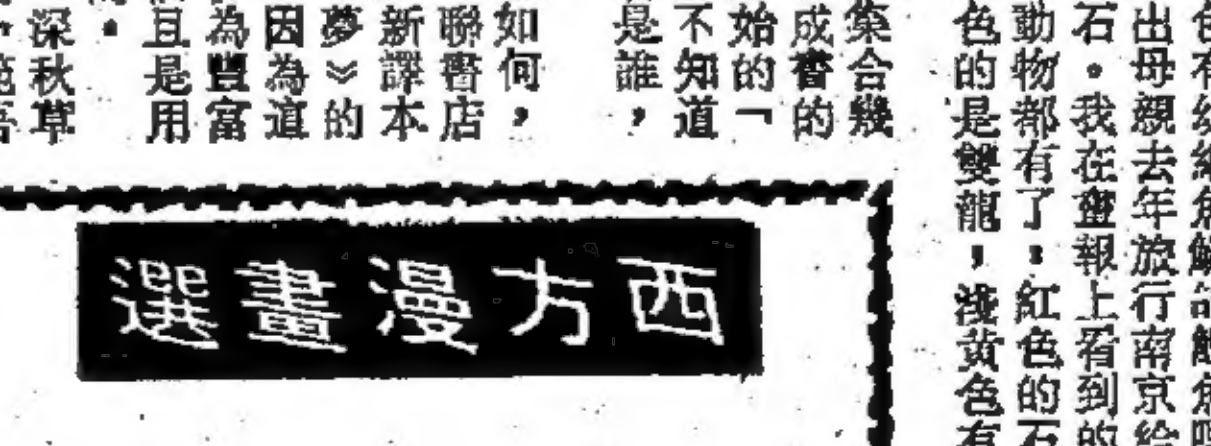
制水苦

（原畫）



雨花石

（原畫）



雨花石

（原畫）



雨花石

（原畫）



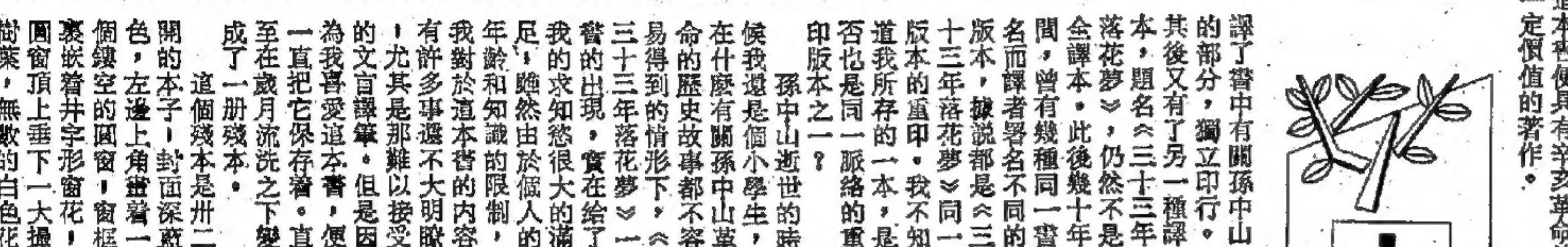
阿曼的特產——香料

咖啡

阿曼之特產，係其一生中最重要之經歷，其間之驚險，實非筆墨所能形容。先生自廣州起義後，即率領革命軍，與清軍展開激烈之海戰。其間之艱辛，實非筆墨所能形容。

大公園

（原畫）



雪松

（原畫）



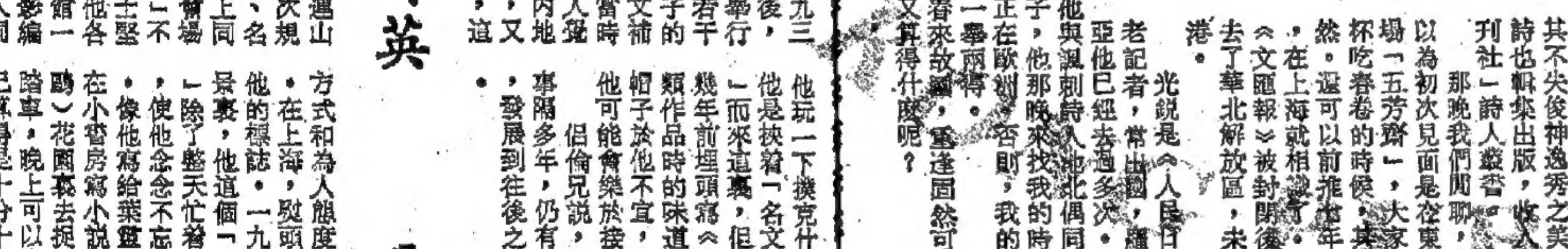
小華京

（原畫）



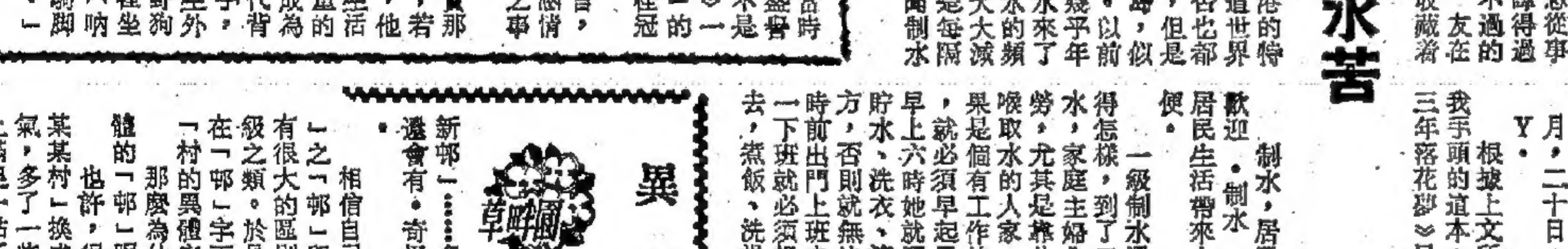
制水苦

（原畫）



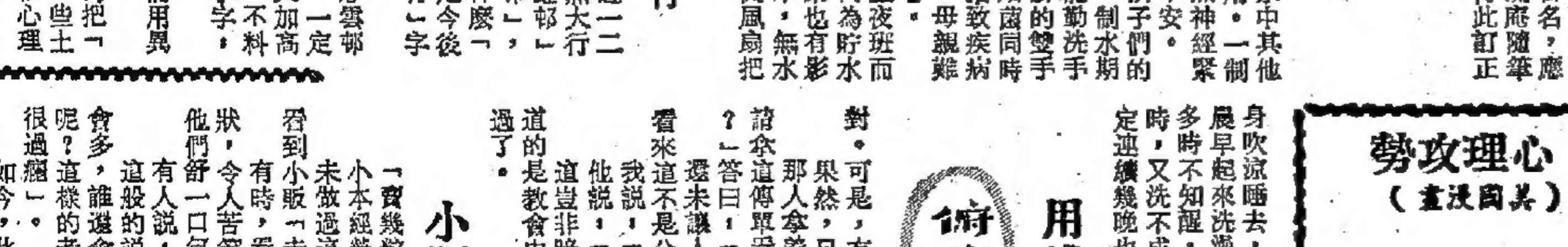
雨花石

（原畫）



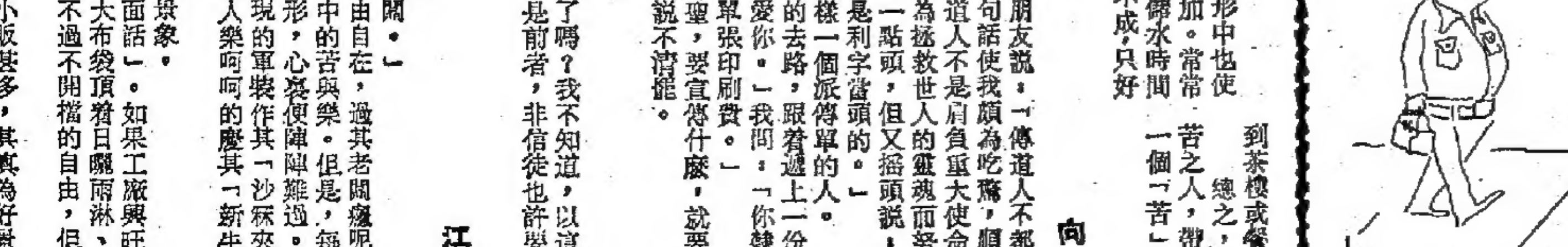
雨花石

（原畫）



雨花石

（原畫）



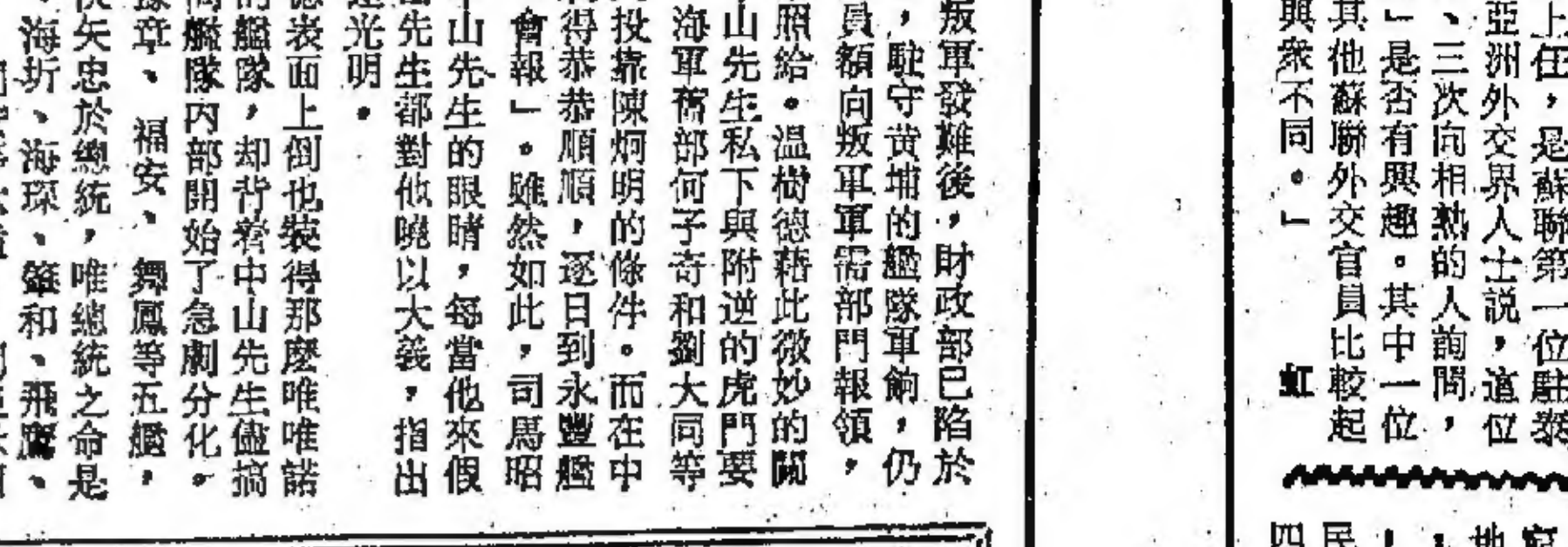
雨花石

（原畫）



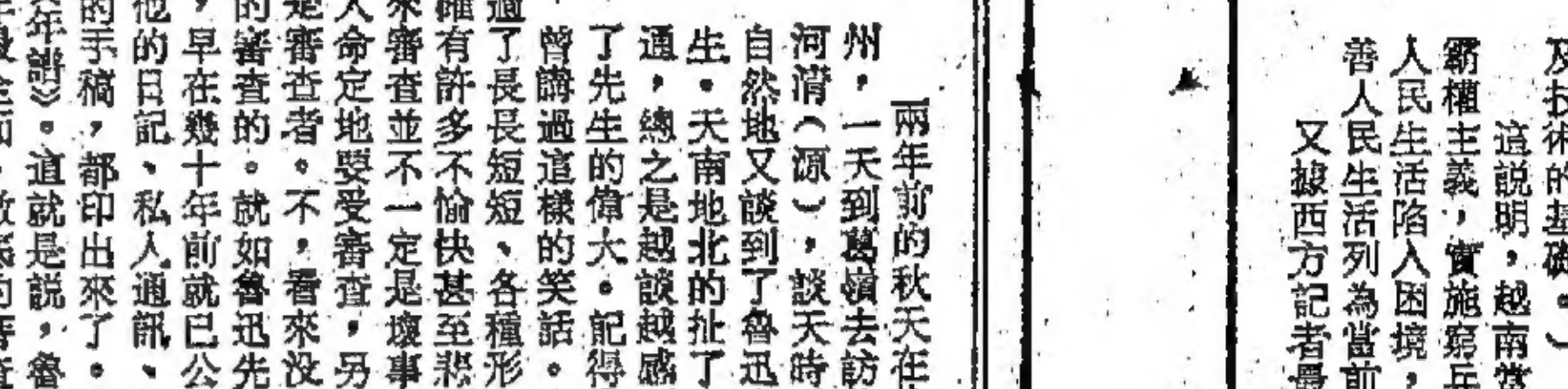
也談穆時英

（原畫）



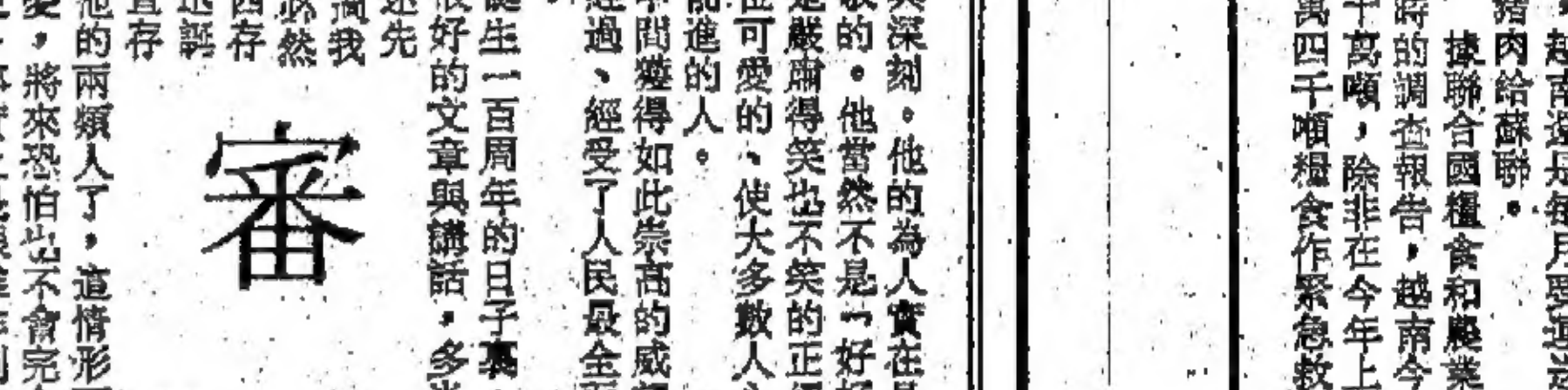
小販與老闆

（原畫）



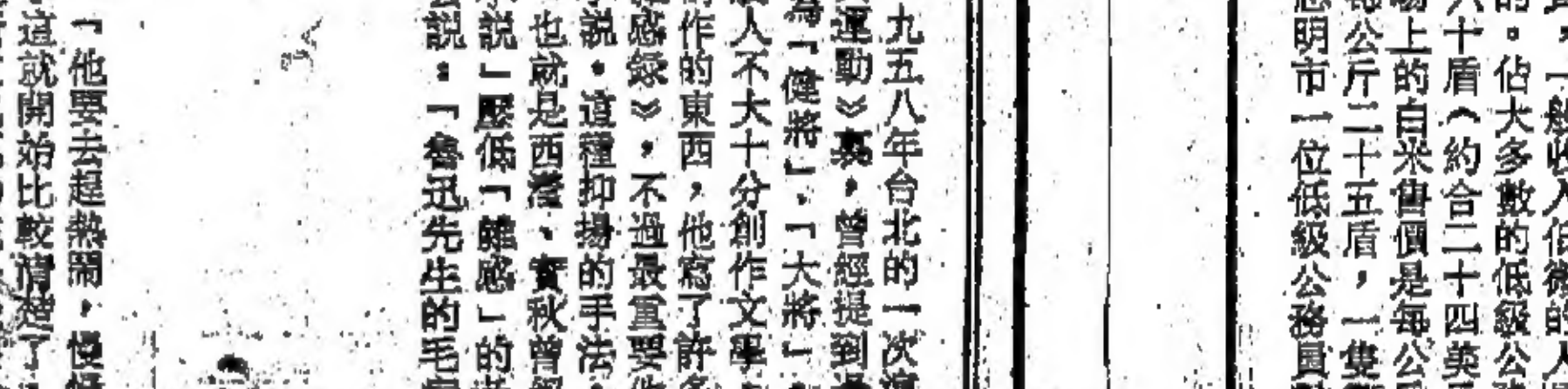
雨花石

（原畫）



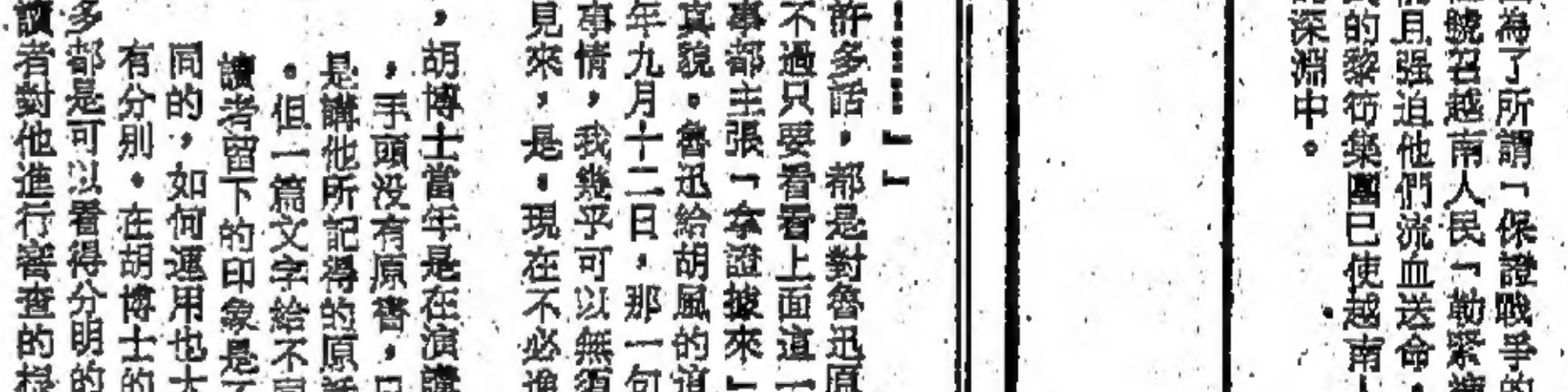
雨花石

（原畫）



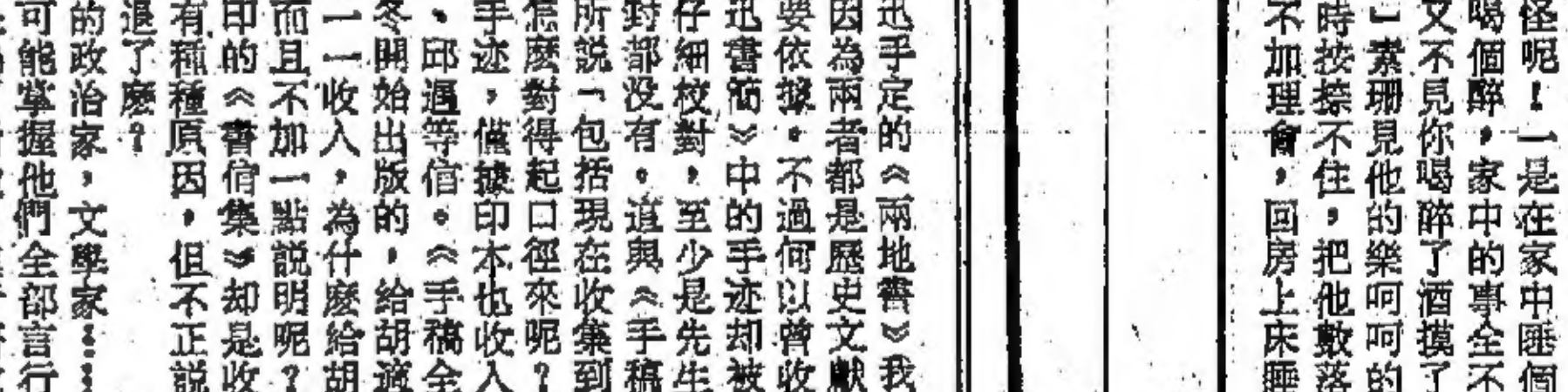
雨花石

（原畫）



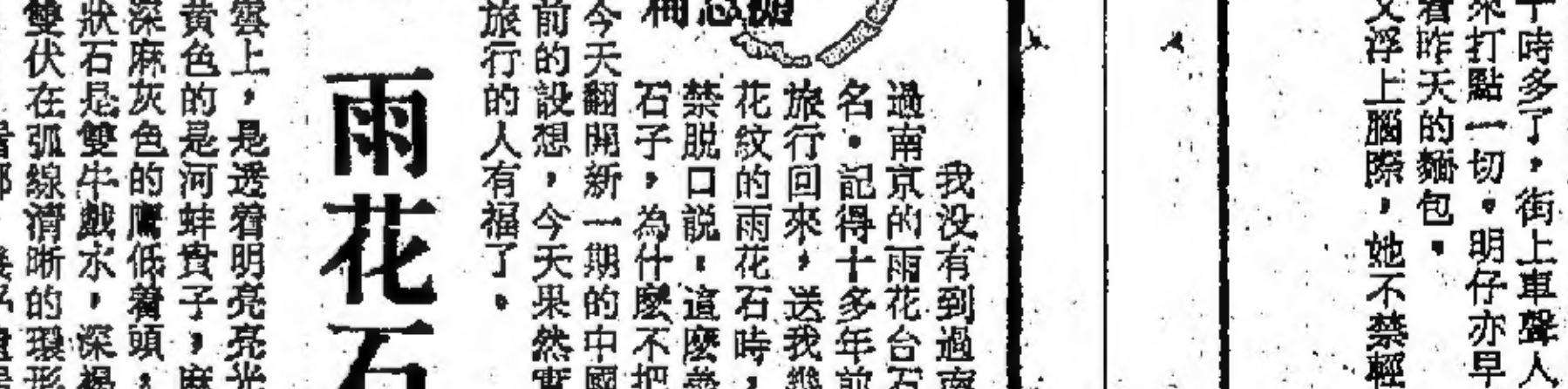
雨花石

（原畫）



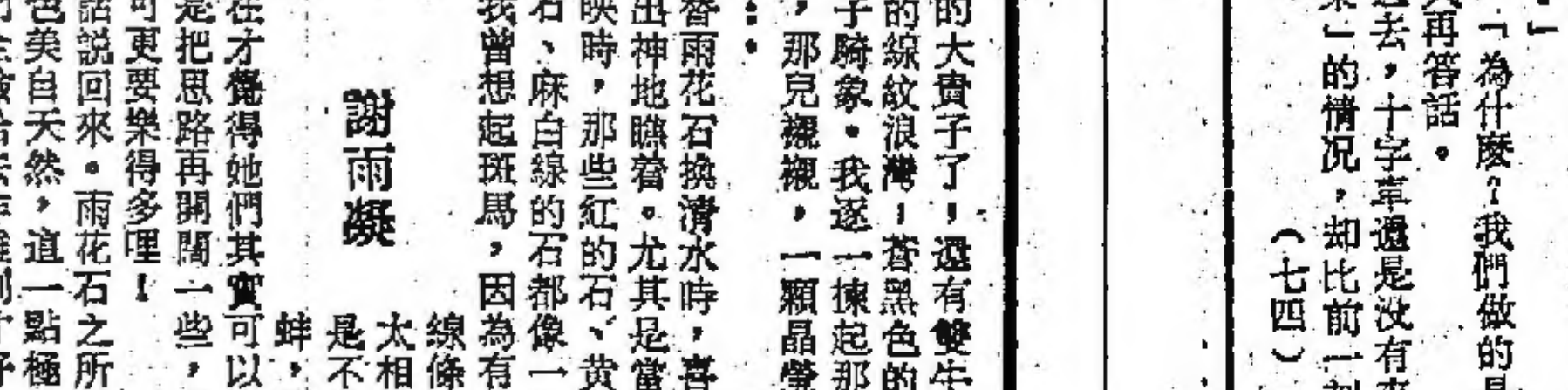
雨花石

（原畫）



雨花石

（原畫）



雨花石

（原畫）



地址：彌敦道七二一至七二五號華比銀行大廈三〇四室

名目投資資本的份額
來分承或承辦

南寧 一渡斯有限
公司將從明歲開始
植二百五十萬五千
株紫刺木樹糧首。第
三計開收第八年可
預計到收第八年可以收

收獲菠蘿後擬辦罐頭廠

合營種菠蘿農場

南寧與澳洲協議
出資一半盈虧均攤

【據新華社南寧電】一渡斯有限公司將在